

Université El arbi Ben m'hidi oum elbouaghi

Institut du droit et science politique

Department droit

Reponse au examen de premie semestre terminologie français

Niveau : deuxième année licence

Spécialiste : tronc commun

Date : 19/1/2024 de 13h :00 a 14h :30 m

Première question: (10 points) Traduisez le paragraphe suivant puis tirez 5

termes juridiques et donnez le sens exact en arabe.

La loi pénale s'applique à toutes les infractions commises sur le territoire de la République. Elle s'applique également aux infractions commises à l'étranger lorsqu'elles relèvent de la compétence des juridictions répressives algériennes en vertu des dispositions du code de procédure pénale

الترجمة:

يطبق قانون العقوبات على كافة الجرائم التي ترتكب في أراضي الجمهورية.

كما يطبق على الجرائم التي ترتكب في الخارج إذا كانت تدخل في اختصاص المحاكم الجزائية الجزائرية طبقا الأحكام قانون الإجراءات الجزائية.

المصطلحات القانونية :

1. La loi pénale: التشريع الجنائي
2. les infractions: الجرائم
3. le territoire: الاقليم

4. la République الجمهورية
5. la compétence : الاختصاص
6. juridictions répressives القضاء الجزائي
7. dispositions : الأحكام
8. code de procédure pénale قانون الإجراءات الجزائية

Deuxième question : (10 points) donnez le sens exacte à ces temes une fois en français et une autre en arabe

- -La peine: العقوبة
- La crime: الجناية
- Engagements: التعهدات
- Délits: الجنح
- Conseil de famille : مجلس العائلة

• Contat : العقد

• immeuble : العقار

• meuble : المنقول

• Acceptation : القبول

• Les obligations : الالتزامات

Bon courage

